



TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

24

YASAMA YILI

2

SIRA SAYISI: 62

Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanlığı Arasında Enerji Alanında İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu

Raporu
(1/474)



İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 1/474 Esas Numaralı Tasarımın

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı4

- Gerekçesi4

• Dışişleri Komisyonu Raporu6

• Tasarı Metni8

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin8

• Mutabakat Zaptı Metni9

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-354/3278

18/10/2011

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 12/9/2011 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanlığı Arasında Enerji Alanında İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/474)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonu

GEREKÇE

14 Mayıs 2010 tarihinde Atina'da düzenlenen Türkiye-Yunanistan Yüksek Düzeyli İşbirliği Konseyi'nin birinci toplantısı kapsamında enerji alanında uzun vadeli kapsamlı işbirliğinin daha da geliştirilmesi amacıyla Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanlığı Arasında Enerji Alanında İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptı imzalanmıştır.

Anılan Mutabakat Zaptı, güzergâh ve kaynak çeşitliliği yoluyla hem Ülkemizin hem de Avrupa Birliği'nin enerji arz güvenliğinin sağlanması amacıyla 27 Temmuz 2007 tarihinde Roma'da sonuçlandırılan Türkiye-Yunanistan-İtalya Enterkonnektörü Gaz Taşıma Koridoru'nun geliştirilmesi, iki ülke arasındaki potansiyel işbirliği olanaklarının belirlenmesi ve AB üyelik süreci kapsamında enerji ve yenilenebilir enerji kaynaklarının geliştirilmesi için Yunanistan ile ortak projelerin geliştirilebilmesi amacıyla hazırlanmıştır.

Söz konusu Mutabakat Zaptı ile;

- Her iki ülkenin enerji sektörleri hakkında bilgi değişiminin ve işbirliği olanaklarının artırılması amacıyla Yüksek Düzeyli Ortak Enerji Grubu'nun kurulmasına,

- Türkiye-Yunanistan-İtalya Enterkonnektörü Projesi'nin hızlandırılması için işbirliğinin artırılmasına,
- İki ülkenin iletim sistemi operatörleri olan TEİAŞ ve DESMIE'nın Türkiye'den Yunanistan'a ve ters yönde elektrik naklinin gerçekleştirilmesi için teknik ve ticari konularda anlaşma olanaklarını incelemelerine,
- Enerji verimliliği ve yenilenebilir enerji kaynakları alanlarında işbirliğinin artırılmasına ve ortak projelerin hayata geçirilmesine karar verilmiştir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

4 Kasım 2011

Esas No: 1/474

Karar No: 63

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 18/10/2011 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisine sunulan ve Başkanlıkça 20/10/2011 tarihinde tali komisyon olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanlığı Arasında Enerji Alanında İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 2/11/2011 tarihli 8 inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde, 14 Mayıs 2010 tarihinde imzalanan Mutabakat Zaptı ile Ülkemiz ve Yunanistan arasında enerji alanında uzun vadeli ve kapsamlı işbirliğinin geliştirilmesinin amaçlandığı anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde, Mutabakat Zaptının,

- Güzergah ve kaynak çeşitliliği yolu ile hem ülkemizin hem de AB'nin enerji arz güvenliğine katkı sağlayacağı ve bu bağlamda Türkiye-Yunanistan-İtalya Enterkonektörü Gaz Taşıma Koridoru projesinin hızlandırılacağı,

- İki Ülke iletim sistemi operatörlerinin teknik ve ticari konularda anlaşmalar olasılıklarını değerlendirmesine ve enerji verimliliği ve yenilenebilir enerji kaynakları alanlarında yeni projeler üretilmesine katkı sağlayacağı

ifade edilmiş ve Mutabakat Zaptının amacına ulaşabilmesi için Taraflar arasında Yüksek Düzeyli Ortak Enerji Grubu kurulacağı belirtilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Aksaray Milletvekili Ali Rıza Alaboyun ve İstanbul Milletvekili Ahmet Berat Çonkar'ın Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan
Volkan Bozkır
İstanbul

Sözcü
Osman Aşkın Bak
İstanbul

Kâtip
Gönül Bekin Şahkulubey
Mardin

Üye <i>Ali Rıza Alaboyun</i> Aksaray (Bu raporun özel sözcüsü)	Üye <i>Mehmet Ali Edibođlu</i> Hatay	Üye <i>Sinan Ođan</i> İğdır
Üye <i>Ahmet Berat Çonkar</i> İstanbul (Bu raporun özel sözcüsü)	Üye <i>İsmail Safi</i> İstanbul	Üye <i>Osman Oktay Ekşi</i> İstanbul
Üye <i>Osman Taney Korutürk</i> İstanbul	Üye <i>Rıfat Sait</i> İzmir	Üye <i>Abdullah Çalışkan</i> Kırşehir
Üye <i>İdris Bal</i> Kütahya	Üye <i>Aytuđ Atıcı</i> Mersin	Üye <i>Hasan Karal</i> Rize

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ENERJİ VE TABİİ KAYNAKLAR BAKANLIĞI İLE YUNANİSTAN CUMHURİYETİ ÇEVRE, ENERJİ VE İKLİM DEĞİŞİKLİĞİ BAKANLIĞI ARASINDA ENERJİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ HAKKINDA MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 14 Mayıs 2010 tarihinde Atina’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanlığı Arasında Enerji Alanında İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ENERJİ VE TABİİ KAYNAKLAR BAKANLIĞI İLE YUNANİSTAN CUMHURİYETİ ÇEVRE, ENERJİ VE İKLİM DEĞİŞİKLİĞİ BAKANLIĞI ARASINDA ENERJİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ HAKKINDA MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

B. Arınç

Başbakan Yardımcısı

B. Bozdağ

Avrupa Birliği Bakanı

E. Bağış

Çevre ve Şehircilik Bakanı

E. Bayraktar

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

T. Yıldız

Gümrük ve Ticaret Bakanı

H. Yazıcı

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Milli Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Başbakan Yardımcısı

A. Babacan

Adalet Bakanı

S. Ergin

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

N. Ergün

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Gençlik ve Spor Bakanı

S. Kılıç

İçişleri Bakanı

İ. N. Şahin

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Başbakan Yardımcısı

B. Atalay

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

F. Şahin

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

F. Çelik

Ekonomi Bakanı

M. Z. Çağlayan

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

M. M. Eker

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Milli Eğitim Bakanı

Ö. Dinçer

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ ENERJİ VE TABİİ KAYNAKLAR BAKANLIĞI İLE
YUNANİSTAN CUMHURİYETİ ÇEVRE, ENERJİ VE İKLİM DEĞİŞİKLİĞİ BAKANLIĞI
ARASINDA
ENERJİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ HAKKINDA
MUTABAKAT ZAPTI (MoU)**

Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan ile Yunanistan Cumhuriyeti Başbakanı Sayın George Papandreou'nun başkanlıklarında 14 Mayıs 2010 tarihinde Atina'da düzenlenen Yüksek Düzeyli İşbirliği Konseyi'nin birinci toplantısı vesilesiyle, bundan sonra "Taraflar" olarak atıfta bulunulan Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanlığı,

Güzergâh ve kaynak çeşitliliği yoluyla enerji arz güvenliğinin Avrupa Birliği ve Türkiye için önemini tanıyarak;

İşbu Mutabakat Zaptı'nın uygulanmasında Yunanistan, AB üyeliğinden kaynaklanan yükümlülüklerini dikkate alacaktır;

Ankara'da 9 Mart 2010 tarihinde 15. toplantısını gerçekleştiren Yönlendirme Komitesi'nin, Enerji alanında işbirliğinin önemini altını çizmiş olduğunu ve Dışişleri Bakanlarına, -diğer hususların yanı sıra- AB'nin Güney Gaz Koridoru Politikası'na yönelik işbirliğinin yoğunlaştırılması için özel sektörün katılımıyla enerji ağları ve yenilenebilir enerji kaynakları konularında geliştirilmiş bir ikili diyalog tesisinin önerilmesini kararlaştırdığını hatırlatarak;

Türkiye ve Yunanistan arasında 20 Ocak 2000 tarihinde imzalanan çevre koruma alanında işbirliği hakkında Mutabakat Zaptı'nı dikkate alarak;

Türk Hükümeti ve Yunan Hükümeti tarafından, Türkiye-Yunanistan Enterkonektörünün gerçekleştirilmesi ve Türkiye Cumhuriyeti'nden Yunanistan Cumhuriyeti'ne Doğal Gaz arzı hakkında 23 Şubat 2003 tarihinde imzalanan Hükümetlerarası Anlaşma'yı dikkate alarak;

Roma'da 27 Temmuz 2007 tarihinde sonuçlandırılan ve Ortadoğu ile Hazar doğal gaz kaynaklarının Avrupa'ya taşınabilmesi için en gelişmiş stratejik değere sahip seçeneklerden birini temsil eden Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Taşıma Koridoru'nun Geliştirilmesi Hakkındaki Hükümetlerarası Anlaşma'yı (bundan sonra HA olarak atıfta bulunulacaktır) hatırlatarak;

Türkiye-Yunanistan-İtalya Enterkonektörü (bundan sonra TYİE) projesine yönelik taahhütlerini beyan ederek ve gazın Türkiye yoluyla Yunanistan ve İtalya'ya bu Proje üzerinden transitini kolaylaştırmak amacıyla ilgili taraflar arasında devam eden diyalogu teşvik ederek;

DEPA, Edison ve BOTAŞ arasında geliştirilmiş işbirliğini teşvik ederek ve TYİE projesinin gerçekleştirilmesiyle ilgili bir Mutabakat Zaptı'nın ivedilikle imzalanmasını destekleyerek;

Yenilenebilir enerji kaynakları (bundan sonra YEK olarak anılacaktır) ve enerji verimliliği alanlarında tesis edilecek işbirliği vasıtasıyla enerji bağlarını derinleştirme yönündeki isteklerini beyan ederek;

Sürdürülebilir enerji ve sera gazı salımlarının azaltılmasının teşvik edilmelerinin, yenilenebilir enerji kaynaklarının artarak kullanımıyla ve temiz enerji teknolojilerinin uygulanmalarıyla doğrudan bağlantılı olduğunu kabul ederek;

Ekonomilerinin sürdürülebilir kalkınması, iki ülke halklarının güvenliği ve refahı ve daha büyük bir bölgesel işbirliği, ayrıca, karşılıklı olarak çevreyi koruma taahhütleri çerçevesinde, sağlam enerji ortaklığının önemini dikkate alarak;

Ülkeler arasında enerji alanında uzun vadeli kapsamlı işbirliğinin daha da geliştirilmesini arzu ederek;

Aşağıdaki hususlarda görüş birliğine varmışlardır:

Madde 1

1. Taraflar, Yüksek Düzeyli Ortak Enerji Grubu (OEG) kurulmasını kararlaştırmışlardır. İki Bakanlığın Genel Sekreterleri/Müsteşarlarının eş-başkanlık edecekleri OEG, ilgili Bakanlıklardan, kuruluşlardan ve kurumlardan her iki Tarafça atanacak eşit sayıda temsilciler ve uzmanlardan oluşacaktır.

2. OEG, her ülkede karşılıklı olarak her altı ayda bir toplanacaktır. OEG'nin ilk toplantısı, bu Mutabakat Zaptı'nın imzalanmasından itibaren altı ay içinde Ankara'da düzenlenecektir.

3. Bu Mutabakat Zaptı'ndaki amaçları yerine getirmesi istenen mekanizmaların bir parçası olarak, OEG, gerek duyulduğu takdirde, her iki Tarafın karşılıklı mutabakatıyla geçici grup(lar) kuracaktır. Bu grup(lar), uzmanlık değişimi, enerjiyle ilgili belirli projeler üzerinde çalışılması amacıyla her iki ülkeden kamusal ve özel sektörü temsil eden ve OEG'ye rapor sunan uzmanlar içerecektir.

Madde 2

1. Taraflar, TYİE Projesinin vaktinde gerçekleştirilmesi için iyi niyet içerisinde işbirliğinde bulunma konusunda mutabık kalmışlardır.

2. Taraflar, TYİE Projesinin gerçekleştirilmesine ilişkin olarak 2007 yılında Türkiye, Yunanistan ve İtalya Hükümetleri arasında imzalanan Hükümetlerarası Anlaşmanın uygulanmasının hızlandırılmasına yönelik gereksinimin altını çizmişlerdir.

3. Bu açıdan Taraflar, TYİE Projesinin genel gerçekleştirilebilirliğini koruyan, Projenin uygulanması için HA'da atıfta bulunulan ilgili anlaşmaları da müzakere edecek ve sonuçlandıracaklardır.

4. Taraflar OEG çerçevesinde, yukarıda bahsi geçen Yönlendirme Komitesinin ilgili sonuçlarına dayanan, TYİE Projesinin uygulanma durumunu değerlendirmekle ve TYİE Projesinin gerçekleştirilmesini desteklemek ve hızlandırmak üzere gerekli olası ilave önlemleri 2010 yılının sonundan önce almaya karar vermekle görevlendirilmiş, her iki ilgili Bakanlığın Genel Sekreteri/Müsteşarı başkanlığındaki OEG çerçevesinde bir geçici çalışma grubunun oluşturulması konusunda da mutabık kalırlar.

Madde 3

Taraflar, ilgili iletim sistemi operatörleri TEİAŞ ve DESMIE'yi, Türkiye'den Yunanistan'a ve ters yönde elektrik naklinin gerçekleştirilmesi için teknik ve ticari konularda anlaşmalar neticelendirme olasılıklarını inceleme konusunda teşvik ederler.

Madde 4

1. Taraflar, YEK ve Enerji Verimliliği alanlarında, kamu ve özel sektörün yanısıra üniversiteler ile araştırma kurumları arasında işbirliğinin geliştirilmesi konusunda mutabık kalırlar.

2. Taraflar arasında YEK ve Enerji Verimliliği alanlarındaki işbirliği aşağıda kayıtlı konuları içerebilir.

- Bilimsel, teknolojik ve teknik bilgilerin değişimi,
- Seminer, Eğitim Kursları ve toplantıların organizasyonu,

- Yenilenebilir enerji ve enerji verimliliği malzemeleri alanında iş fırsatlarının tespit edilmesi,
- Türk ve Yunan yetkililerin, müteahhitlerin ve yatırımcıların, ortak çıkarlı projeleri desteklemek amacıyla birlikte çalışmaya teşvik edilmeleri,
- YEK ve Enerji Verimliliği alanlarında bir Eşleştirme Programının tesis edilmesi,
- YEK, Enerji Verimliliği ve Temiz Enerji teknolojilerine ilişkin hukuki ve düzenleyici hususlarda teknik bilgi, deneyim ve bilgi değişimi.

3. Yenilenebilir Enerji ve Enerji Verimliliği ile ilgili belirli projelerin hayata geçirilmesinde gündeme gelebilecek uygulamalar :

- Karada Rüzgâr Enerjisi,
- Güneş enerjisi üretimi,
- Solar termal ısıtma ve soğutma,
- Jeotermal elektrik, ısıtma ve soğutma, birleşik ısı ve enerji ve bölgesel ısıtma,
- Biyokütle kaynak değerlendirmesi ve tanımlaması ve biyokütle arz zincirlerinin tesis edilmesi,
- Enerji Verimli ve akıllı binalar.

Madde 5

1. İşbu MoU'nun uygulanmasından, Türk tarafında Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Yunan tarafında Yunanistan Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanlığı sorumludur.

2. İşbu MoU'nun hükümlerinin yorumlanması ve/veya uygulanmasına ilişkin olarak çıkabilecek ihtilaflar, Taraflar arasında müzakere yoluyla çözümlenecektir.

Madde 6

İşbu MoU, Tarafların MoU'nun yürürlüğe girmesi için gerekli iç usullerini tamamladıklarına ilişkin yazılı bildirimleri diplomatik yollarla teati etmeleriyle yürürlüğe girecektir.

14 Mayıs 2010 tarihinde, Atina'da, Türkçe, Yunanca ve İngilizce dillerinde, bütün metinler aynı derecede geçerli olmak üzere iki asıl nüsha olarak imzalanmıştır. İşbu MoU'nun hükümlerinin yorumlanmasına ilişkin herhangi bir anlaşmazlık ortaya çıkması durumunda İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı
adına

Taner YILDIZ

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

Yunanistan Cumhuriyeti
Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanlığı
adına

Tina BİRBİLİ

Çevre, Enerji ve İklim Değişikliği Bakanı

